



**Amt für Lebensmittelsicherheit und Tiergesundheit Graubünden**  
**Uffizi per la segirezza da victualias e per la sanadad d'animals dal Grischun**  
**Ufficio per la sicurezza delle derrate alimentari e la salute degli animali dei Grigioni**

Tel +41 81 257 24 15

Fax +41 81 257 21 49

E-Mail: [info@alt.gr.ch](mailto:info@alt.gr.ch)

Internet: [www.alt.gr.ch](http://www.alt.gr.ch)

Datum 30.08.2019  
Kontakt Christian Gujan  
Direktwahl 081 257 26 77  
E-Mail [christian.gujan@alt.gr.ch](mailto:christian.gujan@alt.gr.ch)  
Referenz C64116

Amt für Lebensmittelsicherheit und Tiergesundheit Graubünden  
Planaterrastrasse 11, 7001 Chur

Gemeindekanzlei Sagogn  
Gioni Cavelti  
Via Vitg dado 27  
7152 Sagogn

## Untersuchungsbericht

### Allgemeines

Betrieb Trinkwasserversorgung Sagogn, 7152 Sagogn, Nr. 27938  
Für den Betrieb verantwortlich Gioni Cavelti  
Privatauftrag Überprüfung, ob ausgewählte Vorschriften der Lebensmittelgesetzgebung eingehalten werden  
Prüfverfahren nach international anerkannten Regeln und Protokollen oder anderen validierten Verfahren  
Für die Erhebung verantwortlich Gian Soliva  
Eingang der Proben im Labor 27.08.2019, 10:05 h

### Proben und Ergebnisse

393326 Quelle Fontanivas 1

Soweit untersucht, ist die Probe einwandfrei.

Trinkwasser an der Quelle

Probe vom 27.08.2019, 07:00 h  
Flaschennummer: 3437  
Probentemperatur: 8.6 °C  
Aussehen: klar  
Probenzustand bei Eingang: gekühlt  
Probenanlieferung: persönlich  
Nutzung: genutzt  
Witterung: letzter Regen vor 2 - 5 Tagen  
Meereshöhe: 886m ü. M.

Mikrobiologische Untersuchungen	SOP	Ergebnis	Anforderung	Grundlage	Beurteilung
Aerobe, mesophile Keime	190471	nn KBE/mL	max. 100 KBE/mL	TBDV Anh. 1	einwandfrei
Enterokokken	11230	nn KBE/100 mL	nn KBE/100 mL	TBDV Anh. 1	einwandfrei
Escherichia coli	72230	nn KBE/100 mL	nn KBE/100 mL	TBDV Anh. 1	einwandfrei

## 393327 Quelle Fontanivas 2

**Soweit untersucht, ist die Probe einwandfrei.**

Trinkwasser an der Quelle

Probe vom 27.08.2019, 07:00 h  
 Flaschennummer: 3436  
 Probentemperatur: 10.1 °C  
 Aussehen: klar  
 Probenzustand bei Eingang: gekühlt  
 Probenanlieferung: persönlich  
 Nutzung: genutzt  
 Witterung: letzter Regen vor 2 - 5 Tagen  
 Meereshöhe: 875m ü. M.

Mikrobiologische Untersuchungen	SOP	Ergebnis	Anforderung	Grundlage	Beurteilung
Aerobe, mesophile Keime	190471	nn KBE/mL	max. 100 KBE/mL	TBDV Anh. 1	einwandfrei
Enterokokken	11230	nn KBE/100 mL	nn KBE/100 mL	TBDV Anh. 1	einwandfrei
Escherichia coli	72230	nn KBE/100 mL	nn KBE/100 mL	TBDV Anh. 1	einwandfrei

## 393328 Quelle Runs 1

**Soweit untersucht, ist die Probe einwandfrei.**

Trinkwasser an der Quelle

Probe vom 27.08.2019, 07:00 h  
 Flaschennummer: 3424  
 Probentemperatur: 8.1 °C  
 Aussehen: klar  
 Probenzustand bei Eingang: gekühlt  
 Probenanlieferung: persönlich  
 Nutzung: genutzt  
 Witterung: letzter Regen vor 2 - 5 Tagen  
 Meereshöhe: 867m ü. M.

Mikrobiologische Untersuchungen	SOP	Ergebnis	Anforderung	Grundlage	Beurteilung
Aerobe, mesophile Keime	190471	nn KBE/mL	max. 100 KBE/mL	TBDV Anh. 1	einwandfrei
Enterokokken	11230	nn KBE/100 mL	nn KBE/100 mL	TBDV Anh. 1	einwandfrei
Escherichia coli	72230	nn KBE/100 mL	nn KBE/100 mL	TBDV Anh. 1	einwandfrei

## 393329 Quelle runs 2

**Soweit untersucht, ist die Probe einwandfrei.**

Trinkwasser an der Quelle

Probe vom 27.08.2019, 07:00 h  
 Flaschennummer: 4455  
 Probentemperatur: 8.8 °C  
 Aussehen: klar  
 Probenzustand bei Eingang: gekühlt  
 Probenanlieferung: persönlich  
 Nutzung: genutzt  
 Witterung: letzter Regen vor 2 - 5 Tagen  
 Meereshöhe: 874m ü. M.

Mikrobiologische Untersuchungen	SOP	Ergebnis	Anforderung	Grundlage	Beurteilung
Aerobe, mesophile Keime	190471	nn KBE/mL	max. 100 KBE/mL	TBDV Anh. 1	einwandfrei
Enterokokken	11230	nn KBE/100 mL	nn KBE/100 mL	TBDV Anh. 1	einwandfrei
Escherichia coli	72230	nn KBE/100 mL	nn KBE/100 mL	TBDV Anh. 1	einwandfrei

## 393330 Reservoir Runs

Soweit untersucht, ist die Probe einwandfrei.

Trinkwasser im Verteilnetz

Probe vom 27.08.2019, 07:00 h  
 Flaschennummer: 4431  
 Probentemperatur: 8.8 °C  
 Aussehen: klar  
 Probenzustand bei Eingang: gekühlt  
 Probenanlieferung: persönlich  
 Nutzung: genutzt  
 Witterung: letzter Regen vor 2 - 5 Tagen  
 Meereshöhe: 861m ü. M.

Mikrobiologische Untersuchungen	SOP	Ergebnis	Anforderung	Grundlage	Beurteilung
Aerobe, mesophile Keime	190471	nn KBE/mL	max. 100 KBE/mL	TBDV Anh. 1	einwandfrei
Enterokokken	11230	nn KBE/100 mL	nn KBE/100 mL	TBDV Anh. 1	einwandfrei
Escherichia coli	72230	nn KBE/100 mL	nn KBE/100 mL	TBDV Anh. 1	einwandfrei

## 393331 Brunnen Via Catschegn

Soweit untersucht, ist die Probe einwandfrei.

Trinkwasser im Verteilnetz

Probe vom 27.08.2019, 07:00 h  
 Flaschennummer: 4494  
 Probentemperatur: 16.5 °C  
 Aussehen: klar  
 Probenzustand bei Eingang: gekühlt  
 Probenanlieferung: persönlich  
 Nutzung: genutzt  
 Witterung: letzter Regen vor 2 - 5 Tagen  
 Meereshöhe: 780m ü. M.

Mikrobiologische Untersuchungen	SOP	Ergebnis	Anforderung	Grundlage	Beurteilung
Aerobe, mesophile Keime	190471	27 KBE/mL	max. 300 KBE/mL	TBDV Anh. 1	einwandfrei
Enterokokken	11230	nn KBE/100 mL	nn KBE/100 mL	TBDV Anh. 1	einwandfrei
Escherichia coli	72230	nn KBE/100 mL	nn KBE/100 mL	TBDV Anh. 1	einwandfrei

KBE = Kolonie bildende Einheiten; TBDV = Verordnung über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (SR 817.022.11); nn = nicht nachweisbar; SOP = siehe [www.alt.gr.ch](http://www.alt.gr.ch)

**Kosten (exkl. MWST)**

Gestützt auf Art. 58 des Lebensmittelgesetzes (LMG, SR 817.0) wird eine Gebühr erhoben. Sie setzt sich zusammen aus:

Untersuchungskosten	CHF	445.50
Versandkosten	CHF	10.00
Ausfertigungs- und Mitteilungsgebühren	CHF	30.00
<b>Total</b>	<b>CHF</b>	<b>485.50</b>

Freundliche Grüsse

**Amt für Lebensmittelsicherheit und  
Tiergesundheit Graubünden**



Christian Gujan  
Trinkwasserkontrolleur



Matthias Beckmann  
Kantonschemiker

**Bemerkungen**

Rechnungsadresse: Gemeindekanzlei Sagogn, Via Vitg dado 27, 7152 Sagogn

Gesetzes- und Verordnungstexte unter [www.blv.admin.ch](http://www.blv.admin.ch).

**Beilagen**

Rechnung

**Kopien**

Gemeindekanzlei Sagogn, Gian Soliva, Via Vitg dado 27, 7152 Sagogn